Hacienda La Puente U.S.D.

Child Development & Early Primary Programs

** Families ** **School ** ** Community **

"Partners in your Child's Future...

...where School Readiness begins"

2015—2016

Community Resource Directory

Directorio de Recursos de la Comunidad

Teaching Children Serving Families

HACIENDA LA PUENTE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Child Development & Early Primary Programs

455 N. Glendora Ave.

La Puente, CA 91744

(626) 933-6547

Office Hours 8:00 am—4:00 pm

All children are welcome regardless of race, creed, color, sex, national origin or handicap

Todos los niños son bienvenidos sin importar la raza, religión, color, sexo, nacionalidad or condición de discapacidad

Committed to working together * Comprometidos a trabajar juntos

Please visit our web page : http://www.hlpschools.org/childdev

This Community Resource Directory was researched and compiled by the Early Primary Programs Staff,

Any future additions or corrections can be referred to program staff. (Revised-June 2015,ms)

Este Directorio de Recursos en la Comunidad ha sido investigado y elaborado por el personal del programa primarios tempranos, Cualquier adición o corrección futura pueden ser referidas al programa.

Hacienda La Puente U..S. D
Child Development & Early Primary Programs

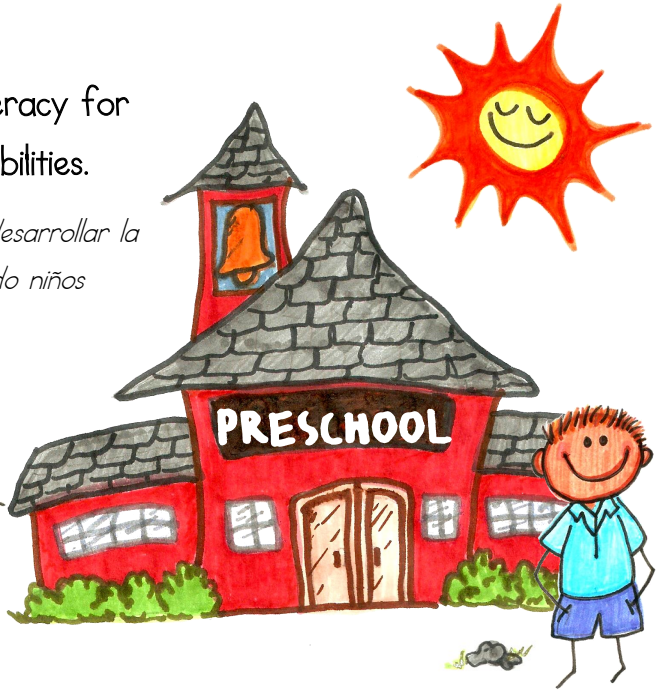
"School Readiness" Programs,

where we start your children on the road to success.

Enroll Today !!
Matricule Hoy !!

Enriching environment that focuses on early literacy for preschool children, including children with disabilities.

Un ambiente enriquecedor, con actividades especiales para desarrollar la lectoescritura en los niños de edad pre-escolar, incluyendo niños con discapacidades.



Children who attend Preschool are more likely to :

Cuando los niños participan en programas pre-escolares tienen más posibilidades de:

- Graduate from High School
  - *Graduarse de la secundaria*
- Go to College
  - *Ir a la Universidad*
- Attain a higher paying job
  - *Obtener un buen trabajo*

Se Habla Español

Hacienda La Puente U.S.D.

Early Primary Programs

Preschool Office

Student Services Center (SSC)

455 N. Glendora Ave.

La Puente, Ca. 91744

(626) 933-6547 8:00 am—4:00 pm

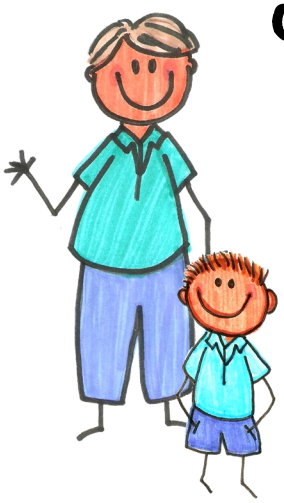
Call or Come into our office !!!

Llame o venga a nuestra oficina !!

CRD 2015-2016

Our Volunteers Make a Difference !!!

Nuestros Voluntarios hacen la diferencia !!!



Thank you for your Participation !!!

Tuberculosis Test Clinic Locations

Santa Maria's Children & Family Center

9209 Colima Rd., # 4400 Whittier, CA 90605
(across from Whittier Hospital)
(562) 907-0777
Mon-Fri 8:30-5 pm* Call for Appt. (same day appt. is available)

$11.00-CASH ONLY (REG. PRICE $25.00) **with CD/EP program REFERRAL** *(ask school office staff for referral)*
****Ask us** *(clinic staff)* **if you qualify for a free screening****
If **X-RAYS** are required, Patient (s) will be referred to:
Whittier Imaging, x-ray cost is $45.00 w/no insurance.

Dr. Chava Family Medical Clinic

(shopping center on Hacienda Blvd/Francisquito Blvd.)

1651 N. Hacienda Blvd. La Puente, Ca 91744 *** **(626) 917-8700**

Walk-in's accepted, M-F 9:00am– 5:00pm
$ 25.00 with no insurance, **CASH ONLY** **If **X-RAYS** are required, Patient(s) will be referred to: Monrovia/Pomona office, cost $60.00

Whittier Health Center

7643 S. Painter Ave. Whittier, Ca 90602 *** (562) 464-5350 No appointment necessary

Mon/Tue/Wed/Fri 7:30 am-10:30 am & 12:30 pm-3:30 pm Thur 12:30-3:30 pm Only

FREE TB skin test, if Positive TB , X-Ray test available as well FREE , other services available: FREE immunization for children w/ NO insurance or straight medi-cal

REG. 101216 Personnel Requirements:
The California Department of Social Services, Community Care Licensing Division requires that all personnel, including the license, administrator, and **volunteers**, shall be in good health and shall be physically and mentally capable of performing assigned tasks.

Uniform Reminder for the Preschool Programs

Please remember we REQUIRE all students to be in uniform or color code

Tops: White/Baby Blue or Navy Blue

Bottoms: Navy Blue

Please refer to the HLPUSD Parent handbook (Pre-K)

Recordatorio de uniforme para los Programas Preescolares

Por favor, recuerde que nosotros REQUERIMOS que todos los estudiantes estén en uniforme o código de color

Camisas: Blanca/Azul cielo o Azul Marino

Pantalones o faldas : Azul Marino

Por favor, consulte el manual de Padres del distrito HLPUSD (Pre-K)

UNIFORM INFORMATION

Información de uniformes

Low Cost Uniform Stores

Uniformes a bajo costo

Fallas Paredes #124
1661 N. Hacienda Blvd. La Puente CA 91744
(626) 917-3019

Fallas Paredes #103
4249 Maine Avenue Baldwin Park CA. 91706
(626) 337-6864

dd's DISCOUNTS
1200 W Francisquito Ave, Ste. A
West Covina, CA 91790-4722
(626) 917-6065

Walmart Superstore
17150 E. Gale Ave
City of Industry, Ca 91745
(626) 854-1166

Other Store Locations

Otras Tiendas

Target
2370 S Azusa Ave West Covina, CA 91792
(626) 667-5400

JC Penney
1203 Plaza Dr. West Covina, CA 91790
(626) 960-3711

Kohl's
21818 Valley Blvd. City of Industry, CA 91789
(909) 594-6458

Sears
100 S Puente Hills Mall City of Industry, CA 91748
(626) 839-7200

(626) 933-6547

CRD 2015-2016

Important Phone Numbers to remember:

Numeros Importantes para recordar:

Child Development– Amar Children's Center (626) 933-7101

LAUP / Cal SAFE –Early Head Start (626) 933-8879

Preschool Programs– Head Start/State Preschool (626) 933-6547

Preschool Health Office /Health Clerk (626) 933-6541 / (626) 933-6567

School Site:_____ (626)_____

Classroom Teacher:_____ (626)_____

Email:_____ _____

Support Staff:

_____ (626)_____

Email:_____ _____

_____ (626)_____

Email:_____ _____

Additional Numbers/ numeros adicionales:

_____ ( )_____

Email:_____ _____

_____ ( )_____

Email:_____ _____

EMERGENCY ASSISTANCE
Asistencia de Emergencia

Immediate Emergency call 911

Sheriff's Department –Industry Sub Station
150 N. Hudson Avenue Industry, CA 91744
(626) 330-3322 **Office Hours:** 24/7
Website: www.lasd.org

Cole-Schaefer Ambulance Service
Servicio de Ambulancia Cole-Schaefer
324 N. Towne, Pomona CA 917671
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4:30pm
(909) 622-1273 San Gabriel Valley

Fire Department & Paramedics-Firehouse #26
Departamento de Bomberos / Paramédicos
15336 E Elliot Ave La Puente, 91744
(626) 968-1720
Business related only /solo relacionado con negocio
Fire Station# 43
921 Stimson Ave La Puente CA 91744
Fire Station #87
140 Second Ave Industry CA 91746
Fire Station #91
2691 S. Turnbull Canyon Rd. Hacienda Heights, CA 91745
Website: www.fire.lacounty.gov

HACIENDA LA PUENTE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Community Resource Directory

TABLE OF CONTENTS

SERVICE/*SERVICIO* **PAGE # / #** *DE PÁGINA*

After School Care/ *Cuidado después de la escuela* ... 1

Child Care – Child Development / *Cuidado de niños – Desarrollo de niños* ... 1

Churches / *Iglesias* ... 2

Consumer Financing / *Financiamiento al consumidor* ... 3

Counseling / *Consejería* ... 3

Crisis Intervention/ *Intervención de Crisis* ... 4/5

Crime Prevention /*Prevención/Info sobre el delito* ... 5

Dental Services/ *Servicios Dental* ... 6/7

Doctor Clinics / *Clínicas del Doctor* ... 8/9

Department of Social Services (DPSS /DCFS/CDSS)/ *Departamento de Servicios Sociales* ... 10

Disabilities/ *Discapacidades* ... 11

Education/*Educaión* ... 12

Food Assistance / *Asistencia de Alimentos* ... 13

Health Insurance Information / *Información sobre seguro médico* ... 14

Homeless Centers / *Centros de Alojamiento* ... 14

Housing Assistance Information / *Información y asistencia de vivienda* ... 15

Immigration / *Inmigración* ... 15

Jobs/Employment / *Trabajos/Empleo* ... 16

Libraries/ *Bibliotecas* ... 16

Legal Services/ *Servicios Legales* ... 17

Mental Health Centers / *Servicios de conserjería y grupos de apoyo* ... 18

Parks and Recreation Centers / *Parques y Centros recreativos* ... 19

Permits and Licensing / *Permisos y Licencias* ... 20

Pest Control / *Control de plagas* ... 20

Transportation/ *Transportación* ... 21

Thrift Stores/ *Tiendas de segunda mano* ... 21

Utility Bill Assistance / *Asistencia De Servicios Públicos* ... 22

AFTER SCHOOL CARE (school aged 5–12 years)

Cuidado después de la escuela

Delhaven Community Center

Centro Comunitario Delhaven

15135 Fairgrove Ave. La Puente, CA 91744

(626) 917-9789

Office Hours: M-F/ lunes a viernes 8am – 5pm

Website: delhavencommunitycenter.com

Palm Elementary (ACES PROGRAM)

Palm Primaria (Programa ACES)

14740 E. Palm Hacienda Heights CA 91745

(626) 933-7400 *School Number*

Fairgrove Academy (STARS PROGRAM)

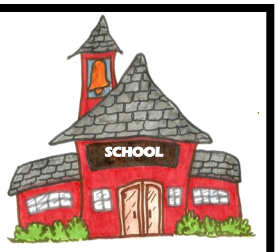
Fairgrove Academy

Program Fee: $100 a school year, Kinder– 8th grade

2:00 pm –6:00 pm

15540 Fairgrove Avenue La Puente CA. 91744

(626) 933-8500 *School Number*



East Valley Boys and Girls Club

Chicos y doncellas Del Este Valley

Membership fee/membresía: $25 a year

Service children from 5 1/2 - 18 years old.

503 N. Glendora Ave. La Puente CA 91744

After school care: M-F/lunes a viernes 2pm-6pm

(626) 855-1552

Website: www.evbgc.org

Email-info@evbgc.org

City of La Puente Recreation Services Department

STARS After school recreation program

Ciudad del Departamento de Servicios de Recreación de la Puente Estrellas tras programa de recreación escolar

Fee: $30 per week, $7 per day,

Plus $25 a one-time annual fee per family

Sites offered: Fairgrove Elementary ONLY

Register at: 501 E. N Glendora Ave. La Puente CA 91744

(626) 855-1560

Website: www.lapuente.org

CHILD CARE / CHILD DEVELOPMENT / PRESCHOOL

Cuidado de Niños/Desarrollo de niños

Head Start/ State Preschool and LAUP Program

Head Start Programa Preescolar /Programa del Estado y LAUP

455 N. Glendora Ave. La Puente CA 91744

(626)933-6547

Office Hours: M-F/ lunes a viernes 8am-4pm

Amar Child Development Center

Centro de Desarrollo Infantil

1000 N. California Ave. La Puente CA 91744

(626) 933-7101

Office Hours: M-F/ lunes a viernes 7am-5:30pm

California.Child.Care Connection

Recursos.de.Guarderías

1(800) 543-7793 *Network*

Pomona USD Child Development Resource and Referral

Programa de Desarrollo Infantil
Provides child care services in Hacienda Heights and La Puente area.
Fee depends on the income/Lista de casas con licencia de cuidado de niños.

Provee cuidado de niños en el área de Hacienda Heights and La Puente. El costo depende en los ingresos

1460 E. Holt Ave., Suite 174 Pomona, CA 91767

Call for listings of licensed family day care homes.

(909) 397-4740 Referrals: Ext. 25030

Fax: (909) 623-3739

Website: www.pusd.org

(626) 933-6547

CHURCHES
Iglesias

Faith Community Church
Iglesia Faith Community
1211 Badillo Street West Covina CA 91790
(626) 858-8400
Email: info@go2faith.com
Website: www.go2faith.com

St. Louis of France Catholic Church
Iglesia Católica St. Louis of France
13935 E. Temple Avenue La Puente, CA
91746 (626) 918-8314
Office Address: 630 N. Ardilla Ave. La Puente CA 91744
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am -7pm closed 1-2pm
Email: administrator@saintlouisoffrance.org

Hacienda Christian Fellowship
Iglesia Christian Fellowship
1358 Hacienda Blvd. La Puente, CA 91744
(626) 917-1108
Office Hours: M – Sat. / lunes a sábado 9:00 am - 1:00 pm, Wednesdays - closed
Website: *www.hcfintouch.com*

La Puente Four Square Church
Iglesia La Puente Four Square Church
15017 Fairgrove Ave. La Puente, CA 91744
(626) 917-9681
Office Hours: 7days a week/7dias a la semana 8am-5 pm
Email: golapuente@yahoo.com

St. Joseph Catholic Church
Iglesia Católica St. Joseph
550 Glendora Avenue La Puente, CA 91744
(626) 336-2001
Website: www.stjosephlapuente.org

Hsi Lai BuddistTemple
Iglesia Budista
3456 Glenmark Dr
Hacienda Heights, CA 91745
(626) 961-9697
Website: www.hsilai.org

Islamic Center of San Gabriel Valley
Centro Islámico del Valle de San Gabriel
19164 E. Walnut Dr. North,
Rowland Heights, CA 91748 626) 964-3596
Website: www.icsgv.com

Church of Jesus Christ of Latter Day Saints
15030 Fairgrove Ave
La Puente, Ca 91744
(626) 917-7010

St. Stephen Missionary
St. Stephen Misionero
1720 N. Walnut Av. Valinda
La Puente, CA 91744
(626) 918-0796
Website: www.stsbc.org

St. John Vianney Catholic Church
Iglesia Católica St. John Vianney
1345 Turnbull Canyon Road
Hacienda Heights, CA 91745
(626) 330-2269
Parish Office Hours:
M-TH/lunes a jueves 8:30 am - 8:30pm
Friday / viernes 8:30-3:30pm
9am -Noon Sat – Sun/sábado y Domingo
Website: www.sjvhh.org

First Methodist Church
Primera Iglesia Metodista
15701 Hill Street La Puente CA 91744
(626) 336-1927

Temple Ami Shalom
Templo Ami Shalom
3508 E Temple Way West Covina, CA. 91791
Office Hours: T-F/martes a viernes 11am - 4:30pm
(626) 331-0515
Website: www.amishalom.com
Email: templeamishalom@gmail.com

Burma Buddhist Temple
Templo budista de Birmania
710 Grandview Lane La Puente, CA 91744
(626) 336-3419

St. Matthews Methodist Church
Iglesia Metodista St. Matthews
15653 E. Newton Street
Hacienda Heights, CA 91745
Office Hours:
M-TH /lunes a jueves 9am-5pm
Friday/viernes 10am-2pm
(626) 333-6656
Email: st.matthews.umc@verizon.net
Website: *www.stmattsumc.com*

St. Martha's Catholic Community
444 N. Azusa Ave.
Valinda, Ca. 91744
(626) 964-4313

(626) 933-6547

CONSUMER FINANCING
Financiamiento al Consumidor

County Department of Consumer Affairs
Departamento del Condado Para Negocios del Consumidor
SAN GABRIEL VALLEY
1441 Santa Anita South El Monte, CA 91731(626) 575-5425 or (626) 575-5426
Office Hours: M-F/ lunes/viernes - 8:30 a.m. - 12 p.m. & 1 p.m. - 4:30 p.m.
(213) 974-1452 **Consumer Affairs Unit**
Website: www.consumer-affairs.co.la.ca.us

Clear Point Credit Counseling Solutions
Consejería de Los Ángeles para el Consumidor De Crédito
1(877) 877-1995 English/inglés
1(866) 559-8198 Spanish/español
Pacific Region Main Office
6055 E. Washington Blvd.Suite 390
Los Angeles (Commerce), CA 90040
(323) 725-1075
Website: www.clearpointcreditcounselingsolutions.org

FREE Annual Credit Report : https://www.annualcreditreport.com/index.action

COUNSELING – SUPPORT GROUPS
Consejería – Grupos de Apoyo

For more Info. See Page 18
Mental Health/Support Groups/Resource Centers

The Family Center (Counseling)
Centro Familiar (consejería)
They Accept: ***Medi-Cal patients only*** *at this facility/ Aceptan pacientes con medical solamente.*
560 S. San Jose Ave. Covina, CA 91723
1-626-967-5103 Ages 0—20 years
Office Hours: Mon– Fri / Lunes– Viernes 9 am– 7 pm

540 S. Eremland Dr. Covina CA 91724
(626) 966-1577 Adults over 20 yrs.
No insurance ok– Fee on a sliding scale

SPIRITT La Puente Family Services
Servicios de SPIRITT en La Puente
SPIRITT is committed to providing vital social services to families. Programs emphasize prevention and early intervention. Services are delivered by culturally competent and qualified professionals. *SPIRITT se compromete a proporcionar los servicios sociales básicos a las familias. Los programas hacen hincapié en la prevención y la intervención temprana. Los servicios son prestados por profesionales culturalmente competentes y cualificados.*
147 South 6th Avenue La Puente CA 91746
(626) 968-0041
Website: www.spiritt.org

University of Phoenix Counseling Center
Centro de Consejería de la Universidad de Phoenix
3110 E. Guasti Rd.
Ontario, Ca 91761
(909) 472-3798
FEE: none
Services: Subject to open slots/possible waiting list (services by student interns , overseen by profesional staff)
Mon/lunes 10am-8pm;
Tue/Martes & Wed/miércoles 4pm-8pm;
Thur/Jueves 10am-8pm

Enki Youth and Family Services /
La Puente Valley Mental Health Center
Centro de Salud Mental del Vallé La Puente
160 S. 7th Avenue La Puente, CA 91744
Office Hours: M, Thurs. /lunes, jueves 9am-6pm.
T, W/martes, miércoles 10am-7pm, / Friday/viernes 8am-5pm
(626) 961-8971
Website: www.ehrs.com

Counseling/Licensed Marriage-Family Therapy
Consejería Familiar
Licensed Therapist, Elizabeth Mejia
1000 E. Walnut Ave. Suite 213, Pasadena CA 91723
FEE: Sliding Scale– no insurance
Voice mail available for appointments
(626) 274-6649 Bilingual/English and Spanish
Office Hours: M/lunes 9am-8:30pm, T/Martes 9am-7pm, W/miércoles, 9am-8:30pm, Friday/viernes 9am-5:30pm
Sat/sabado 9am-4pm
Website: www.elizabethmejia.com

Twin Palms Recovery Center
Centro de Recuperación Twin Palms
Community Prevention & Recovery Program
Group discussions
Programa comunitario de Prevención y Recuperación, sesiones de grupos, familia, y individuales, etc., clases educativas para padres de familia.
218 N. Glendora Avenue Industry, CA 91744
Office Hours: M-TH. /lunes a jueves 9am – 9pm
Friday /viernes 9am-5pm, Sat/sábados 8am-3pm
(626) 968-8875
Website: www.twinpalmsrc.org

(626) 933-6547

CRISIS INTERVENTION
Intervención de Crisis

INFO-LINE 24 Hour Service- LA County211 LA County Confidential Info-Lines 24/7
Línea de Información/Recursos
Dial / Marque 2 -1-1 or 1-800-339-6993
Hearing Impaired/Personas con discapacidad auditiva
(800) 660-4026 *San Gabriel Valley*
Website: www.211lacounty.org

CA Poison Control System
Centro de Control de Envenenamiento
Office Hours: 24/7, 365 days a year/al ano
1-800-8-POISON/ 1-800-876-4766
1-800-222-1222 *Anywhere in California/todo california*
Website: www.calpoison.org

Child Abuse Hotline
Línea de Abuso de Niños
Office Hours: 24/7
1-800-540-4000- *Los Angeles County*
1-800-422-4453- *National Number*
1-800 272-6699 - *Hearing Impaired*
Website: www.lacdcfs.org *(Report Child Abuse)*

Children's Institute International
Instituto Internacional Para Niños
711 S. New Hampshire Ave. LA, CA 90005
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-9pm, Saturday /sábados 8am-4:30pm
(213) 385-5100
Website: www.childrensinstitute.org

LOVE Inc. (Love in the Name of Christ)
Amor en el nombre de Cristo.
Referral Service-Food Banks/churches
18821 E. Arrow Hwy. Covina, CA 91722
626) 858-3300
Email: loveinsgv@gmail.com

American Red Cross SGV Chapter
Cruz Roja Americana del Valle De San Gabriel
376 W. Huntington Dr. Arcadia, CA 91007
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am - 4:30pm
(626) 447-2193
DISASTER RELIEF: Information about receiving disaster relief assistance
1-855-891-7325 (help line)
Website: www.arcadia-redcross.org
Emergency Notification to Military Personnel ONLY
la conexión a personal militar en caso de un crisis

1-877-272-7337

Suicide Prevention Center
Centro de Prevención de Suicidio
English 24 hours/24 horas
1-800-SUICIDE (1-800-784-2433)
1-800-273-TALK (1-800-273-8255)
Spanish/español
1-888-628-9454
Website: www.suicide.org

Safely Surrender Hotline
Línea de 24 horas para Entrega Segura
Allows a distressed parent to surrender an unwanted infant safely, legally and confidentially.
Permite que un padre angustiado a entregar a un bebé no deseado de forma segura, legalmente y deforma confidencial.
1.877. BABY.SAFE
1-877-725-5111
Website: www.babysafela.org

Community and Senior Services /LA County Elder Abuse Hotline
Condado de Los Ángeles línea de abuso de personas mayores.
3333 Wilshire Blvd. Suite 400 Los Angeles, CA 90010
(213) 351-5401 Report Elder abuse:
Central intake follow-up/línea de seguimiento
1-877-477-3646 24 hour line/línea de 24 horas
(213) 728-6485 Fax number/número de fax
Website: css.lacounty.gov/hotlines.aspx

(626) 933-6547

CRISIS INTERVENTION CONTINUED
Intervención de Crisis Continuado

Domestic Violence/*Violencia Domestica*

House of Ruth
Casa de Ruth
House of Ruth's mission is two-fold: (1) To advocate for and assist women and children victimized by domestic violence and children exposed to violence in transforming their lives by providing culturally competent shelter, programs, opportunities, and education; and (2) To contribute to social change through intervention, education, prevention programs and community awareness.
Casa de la misión de Ruth es doble: (1) Para promover y ayudar a las mujeres y niños víctimas de la violencia doméstica y los niños expuestos a la violencia en la transformación de sus vidas al proporcionar refugio culturalmente competentes, los programas, las oportunidades y la educación, y (2) para contribuir a un cambio social a través de la intervención, la educación, los programas de prevención y sensibilización de la comunidad.
P.O. Box 459
Claremont, CA 91711
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-5pm
(909) 623-4364
24 hour hotline/línea de 24 horas
1-877-988-5559
Website: www.houseofruthinc.org

YWCA WINGS Shelter
YWCA WINGS
For battered women and their children/
YWCA Línea de Emergencia de
Alojamiento para mujeres maltratadas y sus hijos
943 N. Grand Ave., Covina CA 91724
Office Hours: M-F / lunes a viernes 9am-5pm
626) 960-2995 Office/oficina
(626) 214-9465 Sénior Services/servicios de mayores
(626) 967-0658 24 hour help line/Línea de ayuda las 24 horas
Website: www.ywcasgv.org

Project Sister (Sexual Assault)
Proyecto Hermana
P. O. Box 1369 Pomona, CA 91769
(626) 966-4155
(909) 626-4357 (24 hr. Hotline)
(909) 623-1619 / Office
Office Hours: M-F / lunes a viernes 8am-5pm
Website: www.projectsister.org

CRIME PREVENTION / INFO
Prevención/ Info sobre el Delito

City of Industry Sherriff Station
Departamento de Policía de La Puente / Estación de alguacil
150 N Hudson Ave City Of Industry, CA 91744
(626) 330-3322

We Tip (Report a Crime)
Reporte de delito
Hours of operation: 24/7
1 (800) 782-7463

Graffiti Hotline Program
Department of Public Works
Programa de Removimiento de Grafito
Departamento de Obras Públicas
900 S. Fremont Ave. Alhambra, CA 91803
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 7am-5pm
1(800) 675-4357 L.A. County
Website: www.dpw.lacounty.gov

(626) 933-6547

DENTAL SERVICES
Servicios Dental

Children's Dental Fun Zone
Juego de zona dental de niños
2233 E. Garvey Ave N. West Covina, CA 91791
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
Saturday/sábados 8am-2pm
(626) 966-3033
Website: www.cdfzone.com

Children's Hospital – Dentistry
Hospital dental de niños
4650 W. Sunset Bl. MS #116 LA, CA 90027
Emergencies/emergencia dental
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-5pm
F/viernes 8am-4:30pm
(323) 361-2130 - For Dental emergency/Para emergencia dental
Website: www.childrenshospitalla.org

La Puente Family Dentistry
14285 Amar Road La Puente CA 91744
(626) 917-9308
Office Hours: M, W, & F/lunes, miércoles, viernes 9-5, Sat/sábado 9-12pm

Susanto Family Dentistry
1240 N. Hacienda Blvd. La Puente CA 91744
(626) 931-2525
Office Hours: M, T, Th. Fri. /lunes, martes, jueves, y Viernes10am-5:30pm

Western University— Children's Dental Clinic
The Village (Room 14)
1460 E. Holt Ave,, Pomona
Mendoza Center (Portables located on 8th St.)
851 S. Hamilton Blvd., Pomona
(909) 469-8500

Total Dental Care & Orthodontics
3060 Baldwin Park, Ca # D100
Baldwin Park, Ca 91706
(626) 813-4488
9:00 am—6:00 pm

San Gabriel Valley Foundation for Dental Health Clinic
Fundación del Valle de San Gabriel para Clínica de Salud Dental

Hacienda La Puente Adult Education Willow Campus/Educación Para Adultos de Hacienda La Puente
14101 E. Nelson Avenue La Puente, CA 91746
Office Hours: W – F/miércoles a viernes 8am – 12pm
(626) 934-2892
Website: www.sgvfdh.com

Smiles West *(formerly La Puente Village Dentistry)*
Sonrisas oeste
15448 Amar Road La Puente CA 91744
Office Hours: M-F/ lunes a viernes 8-5
Open 1 Saturday for general surgeon.
(626) 810-8222

Access Dental /Dr. Sarah Dancel-Atendido
2707 E. Valley Blvd. Suite 200
West Covina, CA 91792
(626) 964-9200

Dr. Noemi Bautista (Spanish/Tagalog)
1541 E. Amar Rd. (West Covina Center)
West Covina, Ca 91792
(626) 336-3715

Blue Hills Dental
1208 W. Francisquito Ave. Suite E
La Puente, Ca 91790
(626) 917-0900
9:00 am—6:00 pm

Western Dental –La Puente
835 N. Hacienda Blvd.
La Puente, Ca. 91745
(626) 923-6299 9:00 am—6:00 pm

(626) 933-6547

DENTAL SERVICES CONTINUED
Servicios Dental Continuado

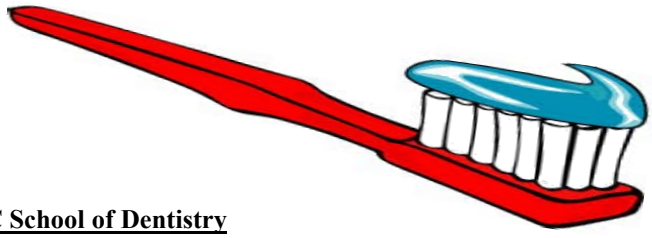
Hacienda Dental Center
Centro de Hacienda dental
Dr. Maria Elena Cardenas
15570 E. Gale Ave. Hacienda Heights, CA 91745
Office Hours:
T, TH, F /martes, jueves y viernes 10am-7pm,
Saturday/sábados 9:00am-3pm
(626) 934-9188

Loma Linda University School of Dentistry
Universidad dental de Loma Linda
11092 Anderson Street-Entrance #3 Loma Linda, CA 92354
(909) 558-4222 (909) 558-4611
Office Hours: M-TH/lunes a jueves, 8am-5pm Friday/ viernes 8am-4pm
Website: www.llu.edu/dentistry

West Covina Smiles, Dr. Oscar Marin, DDS
Sonrisa West Covina
3660 Nogales Street Building H- Suite D
West Covina CA. 91792
Office Hours: M-TH/lunes a jueves, 9am-6pm,
Friday/viernes & 1st Sat. of the month/primer sábado Del mes
9am-2:00pm,
(626) 810-5000/ (626) 810-9600
Website: www.doctormarin.com

General Dentistry, May C. Louie, DDS
Dentista general
15955 East Main Street La Puente, CA 91744
Office Hours: M, T, W, F/lunes, martes, miércoles, viernes 9am-6pm
Closed Thursday/ cerrado los jueves. Every other Saturday/cada otro sábado 8-1pm
(626) 333-7022
Website: www.lapuentedentalcare.com

U.C.L.A Childrens Dental Center
Centro dental para niños
10833 Le Conté Ave. Room #20-137/*Le Conte & Tiverton*
Los Angeles, CA 90095
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(310) 825-5619
Website: www.ucla.edu



USC School of Dentistry
Escuela USC de Odontología
First 15 patients only/Primeros 15 pacientes solamente 13 & Up / Mayores de 13 años
On Jefferson between Hoover and Vermont/ En la calle Jefferson entre la Hoover y Vermont
$88.00 initial fee, cash, check, credit card, Medí-Cal, Delta Dental. /Pago inicial de $80.00, se acepta efectivo/cheque/tarjeta de crédito - Medí-Cal o póliza dental Delta.

Emergency Services Available /Servicios de Emergencia disponibles ($62.00-$220.00)

925 W. 34th Street Los Angeles, CA 90007
Office Hours M-F/lunes a viernes 8:30am-5:30pm
(213) 740-0412 *Pediatrics*
(213) 740-2800 *General*
Website: www.usc.edu/dental

Dr. Kanoknuch Shiflet (Pediatrics Only)
933 S. Sunset #205
West Covina, CA 91791
(626) 480-1543

SPECIAL NEEDS DENTIST

Dr. Richard Watase
505 W. Beverly Blvd.
Montebello, Ca 90640
(323) 724-1330

(626) 933-6547

DOCTOR CLINICS
Clinicas del Docotr

Citrus Valley Pediatric Medical Group/ Dr. Jaramillo
1400 N. Hacienda Blvd.
La Puente, Ca 91744
(626) 931-2200

Los Niños Children's Medical Clinic/
Dr. Emile Dominguez
Pediatrician/Pediatra
LA PUENTE: 1240 N. Hacienda Blvd. #101 La Puente, Ca
(626) 850-5005
WEST COVINA: 409 E. Merced Ave, Suite A W. Covina, Ca
(626) 931-0901
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9-11am, 2pm-5pm
Saturday/ sábados 8:30am-11:00am

East Health Service Area /La Puente Health Center
Centro de Salud La Puente
15930 Central Ave. La Puente, CA 91744
Adults & Children (must meet criteria)/
Adultos y niños (deben cumplir con criterio)
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
1-626-968-3711
Website: www.ladhs.org

MUST BE ASSISGNED TO CLINIC UNDER MEDI-CAL PLAN TO ACCESS CLINIC

Dr. Stella Kpaduwa
16008 Amar Rd.
City of Industry, Ca.
(626) 330-9535

Dr. Raquel Ynchausti
1840 N. Hacienda Blvd. Suite #4
La Puente, Ca 91744
(626) 850-5056

Pediatrician, Willy Murtidjaja
Pediatra
1175 Unruh Ave. La Puente, CA 91744
Office Hours: M-F/lunes a viernes 10am-12pm, 2pm-4:30pm
626) 918-8210

East Valley Community Health Center
Centro de Salud de la Comunidad East Valley
420 S. Glendora Avenue
West Covina, CA 91790
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-7pm,
F/viernes 8am-5pm, Saturday/sábado 8am-2pm
(626) 919-5724 or (626) 919-3402
NEW LOCATION: 17840 Villa Corta Street, La Puente CA 91744
Office Hours: M-TH / lunes a jueves 9am-7pm, Fri/viernes 9am-5pm,
Sat/ sábado 9-1pm. Office is closed from 1-2 for lunch.
(626) 919-4333
Website: www.evchc.org

UNTIL FURTHER NOTICE CURRENTLY ONLY TAKING "ESTABLISHED PATIENTS" June 2015 (per clinic staff)

Santa Maria's Children & Family Center
9209 Colima Rd., # 4400 Whittier, CA 90605
(across from Whittier Hospital)
(562) 907-0777
Mon-Fri 8:30-5 pm* Call for Appt.
(same day appt. is available)
CD/EP program REFERRAL *(ask school office staff for referral)*
****Ask clinic staff if you qualify for a free services****

El Monte Comprehensive Clinic
10953 Ramona Blvd El Monte, CA 91731
Office Hours: 9am-5pm M-F/lunes a viernes
Adult walk-ins: 8am-8pm Mon.-Sat/lunes a sábados.
(626) 579-8463 Appt. Desk/Citas

Clínica Del Sol
1431 N. Hacienda Blvd. La Puente, CA 91744
Office Hours: M-F/ lunes a viernes 9am-12pm, 2pm-4pm
(626) 918-3828

Our Saviour Center, Cleaver Wellness Clinic
Centro de Nuestro Salvador
4368 Santa Anita Ave. El Monte, CA 91731
Office Hours: M, T, W, F/lunes a miércoles,
viernes 8:30am-4:30pm, TH/jueves 10am-7pm
626) 579-2190
Website: www.oursaviourcenter.org

Health Services Planned Parenthood
Servicios de Salud Para Planeamiento de Paternidad
4786 N. Peck Road Suite B El Monte, CA 91732
Office Hours: Mon / lunes 9:30 AM - 6:00 PM
Tue – Fri / mates a viernes 8:00 AM - 5:00 PM
Sat / sábados 8:00 AM - 4:00 PM, Closed Sun/ cerrado domingo
1-800-576-5544 *Appointment line/línea de cita*

La Puente Women's Health Center/ Whittier Hospital Women's Health Center
Clínica de la mujer
565 Azusa Way La Puente, CA 91744
Office Hours: M-F/ lunes a viernes 8:30am-5pm
(626) 913-4795 Clinic
(562) 945-3561 Hospital
Website: www.ahmchealth.com

(626) 933-6547

DOCTOR CLINICS – SPECIALTIES
Clinicas del Docotr – Especialidades

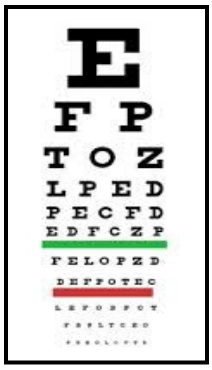
HEARING / *audición*

John Tracey Clinic
806 W. Adams Blvd.
Los Angeles, CA 9007
(213) 748-5481
FREE SERVIES–
Parent/Guardian must make appt.

Elfreda Chrstensen
2055 N. Garey Ave. Suite #4
Pomona, CA 91767
(909) 392-0302
Medi-cal accepted

VISION / *Visión*

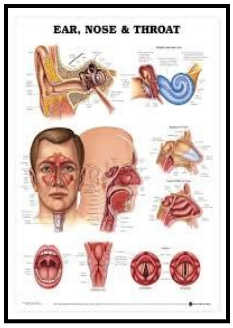
Dr. Edward Hernandez,
Optometrist
15330 Amar Road Suite #A
La Puente, Ca 91744
(626) 961-0432
Medi-cal Accpeted



California Laser Eye Center ,
Optometrist/Ophthalmologist
160 E. Artesia St. Suite 325
Pomona, Ca
(909) 629-4051
Medi-cal Accpeted

Dr. Walter Fierson,
Ophthalmologist
1245 w. Huntington Drive, Suite #109
Arcadia, Ca. 91007
(626) 446-8591

EAR, NOSE, THROAT/ *Oído, Nariz, Garganta*



Dr. Kamil Batniji
500 N. Garfield Ave, #302
Monterey Park, Ca 91754
(626) 280-6811

Dr. Brian Machida
1250 S. Sunset Ave #206
West Covina, Ca
(626) 338-4453

Dr. Robert Habbestad
9645 Monte Vista Ave Suite #301 Montclair, Ca
(909) 621-7321

Specialized Hospitals / *Hospitales Especializados*

Children's Hospital, Developmental Clinic
4650 Sunset
Los Angeles, Ca 90027
(213) 669-2110

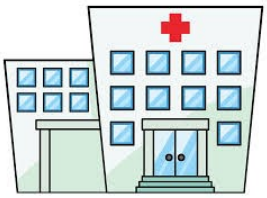
Orthopedic Hospital
403 W. Adams Blvd.
Los Angles, Ca 90007
(213) 742-1000
(213) 742-8300 Referral Line
Urgent Care & Out patient Services

Shriners Hospital
3160 Geneva St.
Los Angeles, Ca 90020
(213) 388-3151
(800) 237-5055 *Children patient referral line*

Los Angeles County USC Medical Center
1200 N. State St.
Los Angeles, Ca 90033
(323) 226-2622

City of Hope (Cancer)
Hospital cuidad de esperanza
1500 E. Duarte Road, Duarte CA 91010
(626) 359-8111

Queen of the Valley Hospital
1115 S. Sunset Avenue West Covina, CA 91790
Office Hours: 24/hours a day
(626) 962-4011



(626) 933-6547

Department of Child Family Services (DCFS)
Departamento de servicios de niños y familias

DCFS - Glendora
725 S. Grand Ave. Glendora, CA 91740
(626) 691-1692/(626) 691-1700
Website: www.dcfs.co.la.ca.us/contactus

California Department of Social Services (CDSS)
Departamento de Califiornia en Sevicos Sociales

FOSTER CARE

toll-free at 1-800-KIDS-4-US.
Website: http://www.cdss.ca.gov/cdssweb/pg59.htm

Bienvenidos Foster Family Agency
****WEST COVINA LOCATION:**
421 S. Glendora Ave. West Covina, Ca 91790
Mental Health - 626-543-1121

****COVINA LOCATION:**
258 West Badillo St. Covina, Ca 91723
Family Preservation - 626-419-5296
Supervised Visitation - 626-696-1270
Website: http://bienvenidos.org

Department of Public Social Services (DPSS)
Departamento de Servicios Sociales Públicos

TANF/ Cal Fresh/Medi-cal information

DPSS Office-Pomona District
2040 W. Holt Avenue Pomona, CA 91768
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm,
Last application 4pm/la ultima application es a las 4pm
(909) 397-7901
(866) 613-3777 customer service
Website: www.ladpss.org

DPSS Office-El Monte District - 04
If living in La Puente area/si reside en El área de La Puente
3350 Aerojet Ave El Monte, CA 91731
Office Hours: M- F / lunes a viernes 8 am – 5pm
(626) 569-3155/ 1-866-613-3777
(310) 258-7400
Website: www.ladpss.org

Health & Nutrition Hotline -Information on Medi-Cal
CAL/Works – Food Stamps (Cal Fresh)
Información Sobre Medí-Cal y Estampillas de comida
Belvedere Dist. 5445 E. Whittier Blvd. Los Angeles, CA 90022
If child abandoned apply as non-needy. /
Si el niño es abandonado aplique como no necesitado
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
1-877-597-4777 Toll Free
1-800-541-5555 Phone support/ línea de ayuda
Website: www.medi-cal.ca.gov

Futuro Infantil Hispano –A Foster Family Agency
West Covina Office
2227 E. Garvey Ave. N.
West Covina, CA 91791
Phone: (626) 339-1824
Fax: (626) 915-4148

(626) 933-6547

DISABILITIES
Discapacidades

HLPUSD Search & Serve/Early Start Age 0-5
Early Intervention / Intervención Temprana edades 0-5
1000 N. California Ave La Puente, CA 91744
Contact Person: Yael Edelstein
(626) 933-7159

HLPUSD Special Ed Department
15151 Palm Ave. Hacienda Heights CA 91745
(626) 933-6507 (626) 933-4898

Braille Institute
741 N Vermont Ave Los Angeles, CA 90029
(323) 663-1111
Web (English): www.brailleinstitute.org
Web (español): www.institutobraille.org

Autism Society of Los Angeles
Sociedad de Autismo de Los Ángeles
8939 S. Sepulveda Blvd. #110-788 Los Angeles, CA 90045
(562) 804-5556
(562) 425-4940 Fax
Email: contact@asa-la.org
Website: www.asa-la.org

San Gabriel/Pomona Regional Center
Centro Regional de Pomona/San Gabriel
Services for people with Developmental Disabilities
Servicios para personas con Discapacidad del Desarrollo.
761 Corporate Center Dr. Pomona, CA 91768
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(909) 620-7722
Website: www.sgprc.org

The Parents' Place
El Lugar De Los Padres
1500 S. Hyacinth Avenue, Suite B. West Covina, CA 91790
(626) 919-1091
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-3pm
8-4:30 pm by appointment only/por cita solamente
Website: www.parentsplacefrc.com

TASK (Team of Advocates for Special Kids)
Equipo de Defensores para Niños Especiales
13308 Paramount Bvd. South Gate CA 90280
1-562-529-5599
Website: www.taskca.org

Disability Rights CA / Protection & Advocacy
Protección y Apoyo
350 South Bixel Street, Suite 290 Los Angeles CA 90017
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-5pm
(213)213-8000 Los Angeles Regional
1-800-776-5746
Website: www.disabilityrightsca.org

Los Angeles Fiesta Educativa
Resources/Recursos
161 S. Avenue 24 Los Angeles, CA 90031
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(323) 221-6696
Website: www.fiestaeducativa.org

Social Security Office (Disability Benefits)
501 S. Vincent Ave. Suite 201
West Covina, Ca 91790
(800) 772-1213
Office Hours: Mon/Fri 9:00 am– 3:00pm
Website: http://www.ssa.gov/disabilityssi/

(626) 933-6547

EDUCATION
Educación

District/ Literacy/ESL/Parenting/College

Hacienda La Puente Unified School District
Distrito Escolar de Hacienda La Puente
15959 E. Gale Avenue City of Industry, CA 91716
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4:30pm
626) 933-1000
Website: www.hlpusd.k12.ca.us

Hacienda La Puente USD Adult Education
Educación Para Adultos de Hacienda La Puente

Adult continuing education/vocational classes/ESL/Literacy/ parenting/High School/GED

Website: www.hlpae.com

Willow Campus
14101 E. Nelson Ave. La Puente, CA 91746
(626) 933-2801

Hudson Campus
445 N. Glendora Ave La Puente, CA 91744
(626) 934-6761

Dibble Campus
1600 Pontenova Avenue Hacienda Heights, CA 91745
(626) 933-8300

Child Care Profession for Adult Education (Willow)
Profesión de Cuidado de Niños
Peggy Hawthorne
(626) 934-2981

HLPUSD — MIGRANT EDUCATION
Educación Migrante
Instructional Services Center / ISC
La Subida School / Escuela La Subida

(626) 933-4344

Mount San Antonio College (MT. SAC)
Colegio Mount San Antonio
1100 N. Grand Avenue Walnut, CA 91789
Registration Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-7pm
F/viernes 8am-4 30:pm.
(909) 594-5611
Website: www.mtsac.edu

Rio Hondo College
Colegio Rio Hondo
3600 Workman Mill Road
Whittier, CA 90601
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-8pm,
F/viernes 8am-3pm.
(562) 692-0921
Website: www.riohondo.edu

Cal Poly Pomona
Universidad de Cal Poly Pomona
3801 W. Temple Ave. 220C Building Ste.140 Pomona, CA 91768 / In CTTI Complex
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(909) 869-2288
Website: www.csupomona.edu

Citrus Community College
Colegio de la Comunidad Citrus
1000 W. Foothill Blvd. Glendora, CA 91741-1899
Registration Office Hours: M & TH/lunes y jueves 8am –5pm. T & W/martes y miércoles 8am - 7pm Fri /viernes 8am - 4:30pm.
(626) 963-0323
Website: www.citruscollege.edu

Gain Program /San Gabriel Valley
Parenting for pregnant minors and teens (with no High School diploma) Paternidad para las adolescentes embarazadas y menores de edad (que no tengan diploma de Escuela Secundaria)
3216 Rosemead Blvd. El Monte, CA 91731
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(626) 927-2686 Call for appointment
1-877-292-4246 Participant Help Line
Website: www.ladpss.org

La Puente Vallley Regional Occupational Center (ROP)
Centro Ocupacional Régional
18501 E. Gale Ave. Suite 100 City of Industry, CA 91748
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4:30pm,
Summer Schedule M-TH/lunes a jueves 7am-5:30pm
Fridays Closed /cerrado los viernes
(626) 810-3300
Website: www.lpvrop.org

Opportunities For Learning Public Charter School
(High School/GED)
16030 Amar Rd.
City of Industry, CA 91744
(626) 961-3044

Glendora Literacy Program, Adult Ed.
(Glendora Public Library)
140 S. Glendora Ave, Glendora CA
(626) 852-4897

(626) 933-6547

FOOD ASSITANCE
Asistencia de Alimentos

For More info. regarding Food Stamps (Cal Fresh) Assistance see page 10, DPSS

To obtain services most food bank require: Picture ID, Proof of address (does not apply if you are homeless) Proof of income, and verification of children.

Para obtener servicios del banco de alimentos le requieren: Identificación con foto, Comprobante de domicilio (no se aplica si usted esta sin hogar), comprobante de ingresos y la verificación de los niños.

Action Food Pantry
Despensa de comida en acción
17880 East Covina Boulevard
Covina, CA 91722
Operation Hours: Mon/lunes 4pm-7pm
Thurs. / Jueves 12pm-3pm
(626) *319-0554* /1-626-814-4744
(626) 966-5747- Information number
Website: www.actiontogether.info

First Methodist Church
Despensa de Alimentos
15701 Maine Ave. La Puente, CA 91744
Operation Hours: 11:00am-12:30pm
Last Saturday of the month /cada el ultimo sábado Del mes
For: residents of La Puente **Only**.
(626) 336-1927

La Puente Four Square
Despensa de Alimentos
Dispense Location: Hurley Elementary School
535 S. Dora Guzman Ave., La Puente, CA 91744
Operation Hours: 7:00am Every Saturday until food is gone
Cada sábado hasta que y no hay comida
(626) 917-9681
Website: http://golapuente.org/#/Home

Cory's Kitchen
Despensa de Alimentos/Assistance with job opportunities
Azusa: Canyon Christian Fellowship
405 N. Azusa Ave. Azusa, CA 91702
Operation Hours: M/lunes 6pm-8pm
(626) 922-3076
Headquarters Office:
1416 Arrow Hwy Irwindale, CA 91706
Operation Hours: Tues. /martes 6pm-8pm
(626) 305-0392 Headquarters
Website: www.coryskitchen.org

Our Saviour Center
Despensa de Alimentos
4368 Santa Anita Ave. El Monte, CA 91731
Office Hours: T &Th. /martes y jueves 10am - 1:00 pm
By appointment **only**.
(626) 579-2190
Website: www.oursaviourcenter.org

Shepherd's Pantry Food Bank
Banco de Alimentos
ID Needed in order to receive food and/or clothing
Necesita su identificación para poder recibir alimentos o ropa
657 E. Arrow Hwy. Glendora CA 91740
Operation Hours: W, TH/ miércoles/jueves 5pm-7pm
(626) 852-7630
Website: http://shepherdspantry.com

St. John Vianney Food Pantry
Despensa de Alimentos
1345 Turnbull Canyon Rd.
Hacienda Heights CA 91745
Operation Hours: Every Saturday /cada sábado 8:30am-12:30pm
For: residents of H.H, La Puente and Rowland **only**.
(626) 330-2269
Website: www.sjvhh.org

Stephen Baptist Church
Despensa de Alimentos
1720 N. Walnut Ave. La Puente CA 91744
(626) 918-3225
Operation Hours: 2nd and 4th TH/ Segundo y cuarto jueves Del mes 3pm-6pm
Website: www.stsbc.org

God Provides food Bank, Donation $20
Despensa de Alimentos, Donación $20
2453 Troy Ave. South El Monte CA. 91733
Operation Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4pm
Saturdays/sábados 8am-2pm
(626) 442-4273
Website: www.godprovidesministry.org

WIC (Women, Infants & Children)
15942 Amar Road / Echelon La Puente, CA 91744
Office Hours: Mon, Tue, Thurs. /lunes, martes, jueves 8:30 - 5:30pm; Wed. /miércoles 10:00 - 7:15pm; Fri. /viernes 10:00 - 5:30pm
417 S. Azusa Ave. La Puente, CA 91744
1-888- 942-2229
Office hours: Mon, Tue, Thurs. /lunes, martes, jueves 9:15 - 5:30pm; Wed. /miercoles11:00 - 7:15pm; Fri/viernes 10:00 - 5:30pm
1-888-942-2229 (626) 856-6600 Corporate Office
Website: ww.phfewic.org

Faith Center Ministry
20470 # A Yellow Brick Rd.
Walnut, Ca 91789
909-468-0366
Food Bank Services—
Every Wednesday 4:00—6:00 pm for
LA County Residents

(626) 933-6547

HEALTH INSURANCE INFORMATION
Información de Seguros de Salud

Covered California
P.O.Box 989725
West Sacramento, CA 95798-9725
English: (800) 300-1506
Spanish: (800) 300-0213
Website: https://www.coveredca.com

CHDP – (Child Health & Disabilities Prevention Prgram)
Programa de Prevención de Salud y Discapacidades del Niño
9320 Telestar Ave. Suite 226 El Monte, CA 91731
Phone Hours: M-F/lunes a viernes 8am-3pm
Closed on county & major holidays/cerrado Días festivos Del condado
1-800-993-2437
Website: www.publichealth.lacounty.gov/cms/chdp. htm

Health NET-Medi-cal
State health program
1-800-675-6110
Website: www.healthnet.com

G.E.M. (Get Enrollment Moving)
Located on Queen of the Valley Hospital Property
1115 S. Sunset Ave. Room 2 West Covina, CA 91790
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-5pm
(626) 851-2748 GEM OFFICE
(626) 813-7882 Gloria Velazquez
Website: www.happybabieshappymoms.org
Click on **our services** to find GEM info.

Medi-cal for Families
Questions on Medi-Cal Costs
As of January 1, 2013 all Healthy families' members will be transitioning to medi-cal
1-800-880-5305

Medi-Cal
Phone Hours: *8am-5pm M-F/lunes a viernes*
1-877-597-4777 DPSS Health and nutrition Hotline
Website: www.medi-cal.ca.gov

HOMELESS INFORMATION
Información para personas sin vivienda

Homeless Emergency Center
East San Gabriel Valley Coalition for the Homeless
1345 Turnbull Canyon Hacienda Heights, CA 91745
(626) 333-7204
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am-1:30pm
Website: www.esgvchomeless.org

Volunteers of America
Centro de Servicios de la Comunidad de West Covina
1760 West Cameron Ave. Suite 104 West Covina, CA
(626) 433-8608/ 1-888-506-3337
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4:30pm
Homeless Services only and referrals/servicios para personas sin vivienda
Website: www.voa.org

Catholic Charities
Organizaciones Benéficas Católicas
El Monte Center
4171 N. Tyler Avenue El Monte, CA 91731
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am - 5:30pm
(626) 575-7652 El Monte
Office Hours: M, T, TH, F/ 19:00am-2:00 pm
Emergency rental/ move in assistance
Website: www.catholiccharitiesla.org

LA Coalition to End Hunger & Homelessness
3300 Wilshire Boulevard,
Los Angeles, California 90010
(213) 251-0041
www.lacehh.org

HLPUSD - Homeless/Student and Family Liaison
Servicios para familias sin vivienda
15959 East Gale Ave. City of Industry, CA 91745
Contact Person: Erika Marquez
(626) 933-4313

(626) 933-6547

HOUSING ASSITANCE INFORMATION

Información y Asistencia de Vivienda

Fair Housing Foundation
Fundación de Alojamiento Justo
Long Beach Office:
3605 Long Beach Blvd. Ste. 302 Long Beach, CA 90807
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(562)989-1206
1-800- 446-3247

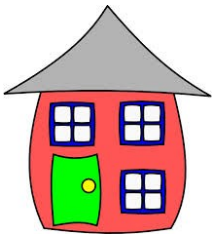
HUD Housing (Information only)
Alojamiento HUD

(213) 894-8000 Los Angeles Field office
Website: www.hud.gov

City of Baldwin Park Office:
14403 Pacific Avenue Baldwin Park CA 91706
(626) 960-4011# 5/ Fax: (626) 337-2965
1-800- 225-5342

Housing Authority of L.A. County
Viviendas Sección 8, Condado de L.A.
Section 8 Regulation
Rent/Stabilization/Ordinance
2600 Wilshire Blvd. Los Angeles CA 90057
(213) 252-2500
Office Hours: Mon-Fri/ lunes a viernes 8:00 am - 4:30 p m
Website: www.hacla.org

HOP – Home Ownership Program
Programa de Comprar Casa
1-626-262-4511
Web: www.lacdc.org



IMMIGRATION INFORMATION /EDUCATION

Información /Educación sobre Inmigración

Coalition for Human Immigrant Rights Of Los Angeles
(CHIRLA)
Coalición de Derechos Humanos del *Inmigrante*
2533 W. 3rd Street Suite 101 Los Angeles, CA 90057
(213) 353-1333
1-888-624-4752 **Office Hours:** M-F/lunes a viernes 9am-5pm
Website: www.chirla.org

Bureau File Citizenship Papers/Immigration
Presentar papeles de ciudadanía
300 N. Los Angeles Street, Room 3107
Los Angeles, CA 90012
No appointment/no necesita cita
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8-12:00 & 1-3:00
(213) 485-1872
1-800-870-3676

Hermandad Mexicana Nacional
2501 S. Hill St Los Angeles, Ca 90007
Office Hours: M –TH/ lunes a jueves 10am.-6:00 pm
Friday, Saturday/ viernes y sábado 10-3:00 pm
Assists with citizenship /Asistencia con ciudadanía
(213) 745-5222
Website: www.lahermandadmexicananacional.com

Mexican American Legal Defense
Defensa Legal para Méxicanos Americanos
634 S. Spring Street, 11th floor
Los Angeles, CA 90014
(213) 629-2512
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
Website: www.maldef.org

U.S. Immigration & Naturalization (USCIS) Department of Justice
Inmigración y Naturalización -Departamento De Justicia
300 N. Los Angeles Street Los Angeles, CA 90012
No Walk-in's by appointment only/cita solamente
Phone Hours: M-F/lunes a viernes 8am-8pm
1-800-375-5283
Website: www.uscis.gov

International Institute of L.A. /Refugee and Immigration
Instituto Internacional de Los Ángeles/ Refugiados y la inmigración
2822 Peck. Road Suite 104 El Monte, CA 91733
(626) 452-9421
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am-5pm
Closed on National holidays only/cerrados días festivos nacional
Website: www.iilosangeles.org

Hacienda La Puente Unified School District (Education)
Distrito Escolar de Hacienda La Puente
Dibble Site/ *Escuela Dibble*
1600 Pontenova Ave Hacienda Heights, CA 91745
Citizenship Clases / Clases de Ciudadanía
Registration Hour/ Horas de registración:
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-11am 5PM-7PM
(626) 933-8303 Website: www.hlpusd.k12.ca.us

(626) 933-6547

JOBS/EMPLOYMENT
Trabajo/Empleo

County of Los Angeles Department of Human Resources
Departamento de Recursos Humanos
Job Information Hotline/Lista de Trabajos en el condado
1-800-970-5478 Website: dhr.lacounty.info

LA WORKS
(*Ayuda para conseguir trabajo)*
5200 Irwindale Ave. Irwindale, CA 91706
Office Hours: M - F /lunes a viernes 8am - 5pm
(626) 960-3964
Website: www.laworks.org

Employment Development Department
Departamento de desempleo
933 S. Glendora Avenue West Covina, CA 91790
1-866-333-4606 *Automated*
1-800-300-5616 *Customer Service line*
Website: www.edd.ca.gov/Unemployment/

DPSS Gain – Help line
Departamento de Gain
Asistencia para encontrar trabajo
3216 Rosemead Blvd. El Monte, CA 91731
(626) 927-2600
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am - 5pm
1-877-481-1044 Información/información
Website: www.ladpss.org

Edjoin.org
Find Job Openings In Your Area. Apply For a Position Today!
Encuentre Ofertas de empleo en su área. Solicitar un puesto de hoy
Website: Edjoin.org

ROP– Hot Job List
www.esgvrop.org

CalJOBS
Job Seeker Services
Website:
https://www.caljobs.ca.gov/jobbanks

LIBRARIES
Bibliotecas

La Puente Library
15920 East Central Avenue La Puente, CA 91744
Office Hours: T, W, TH/ martes a jueves 10am-8pm
Saturday/sábado 8am-6pm,
Closed Sun, M, F/ cerrado los Domingos, lunes, y vienes
(626) 968-4613
Website: www.colapublib.org/libs/lapuente

Hacienda Heights Library
16010 La Monde Street
Hacienda Heights, CA 91745
Office Hours: M-TH/lunes a jueves, 9am-9pm
F /viernes 9am-6pm, Sat/sábado 9-5
Sun /Domingos 1pm-5pm
(626) 968-9356
Website: www.colapublib.org/libs/haciendahts

Sunkist Library
840 N. Puente Avenue La Puente, CA 91744
Office Hours : M-TH/lunes a jueves 10am-8pm
Friday/viernes 10am-6pm, Sat. /sábado 10am-5pm
Closed Sunday/cerrado los Domingos
(626) 960-2707
Website:www.colapublib.org/libs/sunkist

West Covina Library
1601 West Covina Parkway
West Covina, CA 91790
Office Hours : T, W, TH/martes, miércoles, jueves
10am-8pm, Saturday/sábados 8am-6pm
Closed Sun, M, F/ cerrado los domingos, lunes, y vienes
(626) 962-3541
Website: www.colapublib.org/libs/wcovina

(626) 933-6547

LEGAL SERVICES/MUNICIPAL COURT

Servicios legales y de Corte

Asian Pacific American Legal Center

Asia y el Pacífico de América Centro Legal

Helps individuals with immigration and citizenship issues. With local partner organizations, APALC provides free citizenship assistance in Los Angeles and Orange counties, as well as across California and the nation. APALC collaborates with community-based groups to hold free immigration workshops and also takes a limited number of immigration cases at low or no cost.

Ayuda a las personas con problemas de inmigración y ciudadanía. Con las organizaciones locales asociadas, APALC ofrece asistencia gratuita la ciudadanía en los condados de Los Ángeles y Orange, así como a través de California y de la nación. APALC colabora con grupos de la comunidad para realizar talleres de inmigración libre y también tiene un número limitado de casos de inmigración a bajo costo o sin costo alguno.

1145 Wilshire Blvd., 2nd floor
Los Angeles, CA 90017
(213) 977-7500
1-800-520-2356 *Chinese*
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am-5:30pm
Website: www.apalc.org

Citrus Municipal Court-District

Corte Municipal-Citrus
1427 West Covina Parkway West Covina, CA 91790
(626) 813-3206-*Court House*
(626) 813-3204 –*Traffic /traficó*
(626) 813-3226 – *Small Claims/casos pequeños*
Phone Hours: M-F/lunes a viernes
8:30am-10:30am, 2:30-4:30pm
Website: losangelescountycourtsinfo.com/West_covina_Superior_Court.html

Los Angeles Superior Court – Pomona

Courthouse/Corte
400 Civic Center Plaza Room #114 1st Floor
Pomona, CA 91766
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30 am - 4:30 pm.
Family Law Matters/ Casos Legales de Familia
Housing, Family, Health Insurance /Alojamiento, Familia, casos de seguro medico
909) 620-3150
Website: www.lasuperiorcourt.org

San Gabriel Valley Service

Centro Maravilla
4716 Cesar Chávez Avenue Los Angeles, CA 90022
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8-5pm
(323) 260-2809
Website: http://eastla.lacounty.info/rc_Maravilla.htm

Legal Aid Foundation of L.A. Housing and Eviction Defense

Fundación de Ayuda Legal de L.A.
1550 W. 8th Street Los Angeles, CA 90017
(213) 640-3881 English
(213) 487-3320 Spanish
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am – 5pm
Website: www.lafla.org/contact.php

Neighborhood Legal Services
The Health Consumer Center Hotline

Centro de Salud para el Consumidor
The Health Consumer Center of Los Angeles
13327 Van Nuys Blvd
Pacoima, CA 91331-3099
Office Hours: M & TH/ lunes y jueves 9am – 11:45a.m.
1-800-896-3203
1-800-433-6251 Contact the advocate assigned to your case.
Website: http://healthconsumer.org

Neighborhood Legal Services of Los Angeles County

Servicios Jurídicos de la Vecindad del Condado de Los Ángeles
9354 Telstar Ave. El Monte, CA 91731
1-800-433-6251
Website: http://lawyers.justia.com/legalservice/neighborhood-legal-services-of-los-angeles-county-11104

L.A. County Dist. Attorney-Family/Child Support

Abogado del Distrito del Condado de L.A.- Ayuda Familiar-Faster response if you apply on line, response in 20 business days/para que le de respuesta en 20 días llene la forma sobre el sito de internet.
2934 E. Garvey Avenue, 1st floor Suite 100
West Covina, CA 91791
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
Phone Hours: M-F/lunes a viernes 7am-5pm
1-866-901-3212
Website: www.childsup.ca.gov

San Gabriel Valley Lawyer Referral Service

Servicio de Referencias de Abogados del Valle de San Gabriel
1175 E. Garvey Avenue, Suite 105
Covina, CA 91724
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-5pm
(626) 966-5530 - Local
1-877- 487-3337 - Toll Free
Email: sgvlrs@earthlink.net
Website: www.sgvlawyer.org

Krystale L. Rosal/Law Offices of Mauro Fire Jr.

Practicing in personal injury/workman's comp/ employment law .
Call for FREE consultation
(626) 488-7260
1901 W. Pacific Ave. Suite 260
West Covina, Ca. 91790

(626) 933-6547

MENTAL HEALTH CENTERS/SUPPORT GROUPS/RESOURCE CENTERS

Centros de salud Mental / Servicios y grupos de apoyo/Centros de recursos

Department of Mental Health Helpline
Call to find mental health center near your home
Llame para encontrar el centro de salud mental cerca de su casa
1-800-854-7771

Foothill Family Services
Servicios de familia
1215 W. West Covina Pkwy West Covina CA 91790
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-9pm
Friday/vienes 8am-5pm
(626) 338-9200
Website: www.foothillfamily.org

Pacific Clinics Call Center
Outreach Mental Health Services
Servicios de Salud Mental
1160 S. Grand Ave. Glendora CA 91740
1-877-722-2737
Call center hours: M-F /lunes a viernes 9a.m. - 5 p.m.
Website: www.pacificclinics.org

Pacific Clinics Wellness Center
Anxiety, Depression, Bi-Polar Support, Schizophrenia Support/
La ansiedad, la depresión, el apoyo bipolar, y apoyo para síntomas de esquizofrenia
66 Hurlbut Street Pasadena CA 91105
(626) 444-4221 Ext. 310

SPIRITT La Puente Family Services
147 South 6th Avenue La Puente CA 91746
(626) 968-0041
Website: www.spiritt.org

Santa Anita Family Services
Servicios Familiares Santa Anita Family Counseling / Consejería Familiar. Sliding Scale starts @$20.00 depending on income. No Medi-Cal.Pagos desde $20.00 dependiendo en sus ingresos
Y posibilidades de pagar
716 N. Citrus Avenue Covina, CA 91723
Office Hours: 10am-7pm M-F/lunes a viernes
10am-5pm TH/jueves - Closed F/cerrado los viernes
(626) 966-1755 **Phone Hours:** 8am-4:30pm
4100 Baldwin Park Blvd. Baldwin Park CA 91706
Office Hours: Wednesday Only/ miércoles solamente 8am-12pm
(626) 813-5245
Website: www.santaanitafamilyservice.org

Asian Pacific Clinic East
18623 E. Gale Avenue City of Industry, CA 91748
(626) 839-0300

Children's Bureau of So. Calif. Family Connection Prgm

Departamento de Niños del Programa de Conexión de la Familia del Sur California
14600 Ramona Blvd. Baldwin Park, CA 91706
Office Hours: M, TH/lunes, jueves 8:30-7:00pm,
T, W / martes, miércoles 8:30am-9pm
Fri / viernes 8:30am-4:30pm. Closed weekends.
(626) 337-8811
NORTHAM ELEMENTARY SCHOOL
17800 Renault Street La Puente, CA 91744-5333
(626) 964-9280
Website: www.all4kids.org

Enki Youth and Family Services
La Puente Valley Mental Health Center
Centro de Salud Mental del Vallé La Puente
Medi-Cal accepted/ Se acepta Medí-Cal.
Individual group therapy/ Terapia individual de grupo
Family services/Youth services- Medi-Cal accepted/
160 S. 7th Avenue La Puente, CA 91744
Office Hours: M, Thurs. /lunes, jueves 9am-6pm. T, W/martes, miércoles 10am-7pm, / Friday/viernes 8am-5pm
(626) 961-8971
Website: www.ehrs.com

Aurora Charter Oak
1161 E. Covina Blvd. Covina, CA 91724
(626) 966-1632
1-800-654-2673 free assessments 24 hours a day/ 7 days a week
Website: www.charteroak.aurorabehavioral.com

BHC Alhambra Hospital
4619 N. Rosemead Blvd. Rosemead, CA 91770
(626) 286-1191/1-800-235-5570
Website: www.bhcalhambrahospital.net

CARIÑO PFF Program (SPIRITT Family Services)
Pregnant mother program /*Servicios para madres en cinta*
2000 S. Tyler Ave. South El Monte CA 91733
(626) 442-1400
Website: www.spiritt.org

(626) 933-6547

PARKS / RECREATION CENTERS /COMMUNITY ACTIVITIES

Parques y Centros Recreativos y actividades en la comunidad

La Puente Community Center
Centro de Comunidad de La Puente
501 N. Glendora Avenue La Puente, CA 91744
Office Hours: M-F. /lunes a viernes 8am - 9pm
Sat/sábado 8am - 1pm
(626) 855-1560
Website: www.lapuente.org

Youth Learning Activity Center (In the LP Community Ctr)
(626) 855-1550
Office Hours: M-F/lunes a viernes 1pm – 9pm
Summer Hours: M-F/lunes a viernes, 8a.m – 9pm
Website: www.lapuente.org/alp_commcity.htm

La Puente Senior Center
Centro de la tercera edad de La Puente
16001 E. Main Street, La Puente, CA 91744
(626)855-1585
Office Hours: M-F/lunes a viernes, 8am- 5pm
Website: www.lapuente.org/alp_commcity.htm

Manzanita Park
1747 S. Kwis Ave
Hacienda Heights, CA 91745
(626) 336-6246

San Gabriel Valley Council Boys Scouts of America
Niños Exploradores
3450 E. Sierra Madre Blvd. Pasadena, CA 91107
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30am-5:00pm
(626) 351-8815 Website: www.sgvcbsa.org

City of La Puente City Hall
15900 E. Main St.
La Puente, CA 91744
(626) 855-1500
Website: http://www.lapuente.org/default.htm

Hacienda Heights Community Center
1234 Valencia Ave.
Hacienda Heights, Ca 91745
626-333-3250
Website: http://www.allabouthh.org

Rimgrove Park
Parque Rimgrove
747 N. Rimgrove Dr. Valinda CA. 91744
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-8pm
S/sábados 12pm-5pm
(626) 330-8798
Website: www.lacountyparks.org

YWCA – Young Women's Christian Assoc.
YWCA – Asociación Cristiana de Mujeres Jóvenes
943 N. Grand Ave. Covina, CA 91724
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-5pm
(626) 960-2995

YMCA – Young Men's Christian Assoc.
YMCA – Asociación Cristiana de Hombres Jóvenes
1603 S. Stimson Ave. Hacienda Heights, CA 91745
(626) 961-3480
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9am-7:30pm
Y-ACES Office afterschool enrichment program/
Servicios para niños
1225 Cameron Ave. West Covina, CA 91790
Office Hours: M-F/lunes a viernes 9-6pm
(626) 214-9716
Website: www.sgvymca.org

Girl Scouts of America Greater Los Angeles
Niñas Exploradoras
Montclair Service Center
9525 Montevista Ave. Montclair, CA 91763
Office Hours: M-F / lunes a viernes 8:30 - 5:00
(909) 399-0808 Website: www.girlscoutsla.org

(626) 933-6547

PERMITS AND LICENSING
Permisos y Licencias

Animal Care and Control - Licensing
Control y Cuidado de Animales – Licencias
4275 N. Elton Street Baldwin Park, CA 91706
Office Hours: M-Th. /lunes a jueves 12pm-7pm.
F, Sat., Sun. /viernes, sábado y domingo 10am-5pm

(626)962-3577
1-877-872-9738 Renew pet license by phone/
Renovar licencia de animals' por teléfono
Website: www.animalcare.lacounty.gov

Department of Motor Vehicles
Departamento de Motores y Vehículos
West Covina Office
800 S. Glendora CA 91790 West Covina CA 91790
Whittier DMV Office
9338 South Painter Ave. Whittier, CA 90605
1-800-777-0133
Website: www.dmv.org

Los Angeles County Registrar- County Recorder/ Clerk Office- Norwalk
12400 Imperial Highway Norwalk, CA 90650
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8 am - 5 pm
1-800-815-2666

Birth, Death and Marriage Certificates
Actas de Nacimiento, Defunción y Matrimonio
(562) 462-2137 Certificate Information /información de certificados
(562) 462-2189 Marriage license Information /Información para licencia matrimonial
Website: www.lavote.net/Recorder/BDM_Records.cfm

EAST LOS ANGELES Registrar & County Clerk
Registros Civiles
4716 E. Cesar Chavez Los Angeles, CA 90022
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8:30 am – 4:30 pm
(323) 260-2991
Website: www.lavote.net/GENERAL/Branch_Offices.cfm

PEST CONTROL
Control de Plagas

L.A. County Dept. of Health/ Rat Control
Departamento de Salud del Condado de L.A/ Control de Ratas
12300 Lower Azusa Road Arcadia, CA 91006
Office Hours: M-TH/lunes a jueves 8am-5:30pm
(626) 575-5471
Website: www.acwm.lacounty.gov

San Gabriel Valley Mosquito and Vector Control District
(*Control y Eliminación de mosquitos)*
Service 24 cities /servicio para 24 ciudades
1145 N. Azusa Canyon Road West Covina, CA 91790
Office Hours: M-F/lunes a viernes 8am-4:30pm
(626) 814-9466
Website: sgvmosquito.org

(626) 933-6547

TRANSPORTATION
Trasportación

La Puente Link
Bus Transportation/Autobús
1501 W. Cameron Ave. Ste. # 25
West Covina, CA 91790
Dial a ride service
Office Hours: M-F /lunes a viernes 7:45am- 5pm
Sun/domingos 8:30-4:30
(626) 330-4000
Website: www.lapuente.org/cser_transervices.htm

Foothill Transit
Bus transportation/Autobús
Office Location:
100 S. Vincent Ave., Suite 200, West Covina, CA 91790
Contact information
1-800-RIDE-INFO (1-800-743-3463)
Website: foothilltransit.org

Metro Station (Baldwin Park)
3825 Dowing Ave.
Baldwin Park, Ca 91707
http://www.metrolinktrains.com/stations/detail/station/Baldwin_Park

THRIFT STORES
Tiendas de segunda mano

Goodwill
Segunda

1120 S Hacienda Blvd, Hacienda Heights, CA 91745
(626) 363-8921
1536 E Amar RD, West Covina, CA 91790
(626) 965-5479
501 S Vincent Ave Ste. 101, West Covina, CA 91790
(626) 338-6017

Store Hours: Mon.-Sat./lunes a sábado 9am-8pm,
Sunday 10am-8pm

AMVETS Thrift Stores
Segunda
777 W Foothill Blvd, Azusa, CA 91702
Store Hours: Mon.-Sat./lunes a sábado 9am-6pm
Closed on Sundays/ cerrado los lunes.
(626) 969-4444

United Thrift Store
Segunda
1214 W Francisquito Ave, West Covina, CA 91790
Store Hours: Mon.-Sat./lunes a sábado 9am-8pm,
Sun. /Domingos 10am-6pm
(626) 918-2870

Community Thrift Center
Segunda
13913 Amar Road, La Puente, CA 91746
(626) 962-0777

Salvation Army Thrift Store
Segunda
7926 Pickering Ave. Whittier CA 90601
Store Hours: Mon.-Fri./ lunes a viernes 9am-4pm
(562) 698-8348

*****NEW STORE LOCATION-May 2015*****
2330 S. Azusa Ave. West Covina 91792 (626) 787-2550

Hope Chest Thrift Store
Segunda
4203 Peck Rd, El Monte, CA 91732
Store Hours: Tue.-Sat/mates a sábado 9am-3pm
(626) 579-3403

(626) 933-6547

UTILITY BILL ASIISTANCE

Asistencia de Servicos Públicos

Utility Assistance

Utility bill assistance is available through several programs throughout Los Angeles County. Assistance is usually targeted to residents who are low income.

Website: www.211la.org/programs-services/utility-assistance/

California Alternate Rate for Energy (CARE)
Website: www.csd.ca.gov

The Gas Company

Public Assistance Program/asistencia de bajos ingresos

1-800-331-7593
Website: www.socalgas.com

Weatherization Program

Gas Company – No-Low Cost Home Improvement Program/ Programa para hacer el hogar resistente al clima

Compañía de Gas No - Bajo costo para reformas del hogar

Office Hours: M-F/lunes a viernes 7am.-3:30pm.

1-800-331-7593

Website: www.socalgas.com

SCE (Southern California Edison)
Energy Assistance Fund /asistencia de bajos ingresos

1800-205-8596
Website: www.sce.com/highbillhelper

California Life Line

Home Telephone Service for less than $.25 a day/ Servicios de teléfono de bajo ingresos, menos de $.25 al día

1-866-272-0349

Website: www.californialifeline.com/en

Home Energy Assistance Program (HEAP)

Community Services and Development/

Programa de Asistencia de Energía al Hogar

Telephone Hours/Horas de Teléfono:

M-F / lunes a viernes 8:30 – 12 & 1:15 – 4:30pm

Overdue gas or electricity bills for low-income families/

Recibos vencidos de gas o electricidad para familias de bajos recursos.

1-866-675-6623
Website: www.csd.ca.gov/Programs/Energy

(626) 933-6547